



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年2月17日

州長 CUOMO 宣佈針對刑滿釋放人員的「為成功而工作」就業計劃

該計劃將協助數千紐約州居民提高就業準備度和改善就業成果

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈執行 Work for Success 「為成功而工作」計劃 - 一項著眼於降低數千服刑期滿的紐約州居民的高失業率的就業計劃。「為成功而工作」將開發一種可在整個州推行的綜合方法，以提高刑滿釋放人員的就業準備度和提高他們的就業成果。此計劃將透過產生更多納稅的和守法的公民令所有紐約州居民受益，這將令街道更加安全，並加強本州的整體經濟。

「每年有數萬人離開紐約州監獄且找不到工作，他們中的大多數人再犯罪的風險較高。」州長 Cuomo 說。「為成功而工作」計劃將降低本州最難找到工作的公民的貧困度和失業率，同時增強公共安全和改善這些人返回到的家庭和社區的經濟狀況。」

州長 Cuomo 的「為成功而工作」計劃將解決刑滿釋放人員（有較高的再犯罪風險）的就業需求。明年，「為成功而工作」計劃將：

- ▣ 評估目前針對刑滿釋放人員的就業項目，並執行基於證據的、以行動為導向的研究，以確定何種策略最有效
- ▣ 在整個矯正計劃編排過程中，促進相關的就業技能訓練
- ▣ 調整職業技能訓練課程，使之與紐約州勞動力市場的特定資格認定途徑和就業機會相協調
- ▣ 有效地協助紐約州刑滿釋放人員找到合適的工作
- ▣ 建立當地社區組織，以解決有犯罪記錄者的獨特需求

「為成功而工作」將由政策制訂者、來自政府機構的代表以及來自全國各地的、擁有刑滿釋放人員就業服務領域的專門知識的從業者領導。「為成功而工作」計劃執行委員會主席將由就業機會中心(CEO)（一家專門針對有犯罪記錄者提供全面就業服務的非營利性服務供應商）執行董事和首席執行官 Mindy Tarlow 擔任。CEO 宣導基於證據的做法，「為成功而工作」將基於這種做法來推行。研究公司 MDRC 發佈的一項最新研究表明，CEO 針對剛剛刑滿釋放的人員的就業模式致使犯

罪率下降了 22%。

執行委員會成員將包括州長辦公室成員以及來自下列組織的代表：

- ☑☑布碌崙犯罪行為治療機構(Brooklyn Treatment Alternative to Crime)
- ☑☑布法羅城市聯盟(Buffalo Urban League)
- ☑☑替代性量刑與就業服務中心(Center for Alternative Sentencing and Employment Services)
- ☑☑社區替代服務中心(Center for Community Alternatives)
- ☑☑州政府司法中心委員會(Council of State Governments Justice Center)
- ☑☑Doe 基金會(The Doe Fund)
- ☑☑F•E•G•S 衛生與人類服務系統(F•E•G•S Health and Human Services System)
- ☑☑財富學會(Fortune Society)
- ☑☑綠色希望女性服務組織(Greenhope Services for Women)
- ☑☑兒童服務組織(Hour Children)
- ☑☑法律行動中心(Legal Action Center)
- ☑☑全國技能聯盟(National Skills Coalition)
- ☑☑奧斯本協會(Osborne Association)
- ☑☑約翰傑刑事司法學院(John Jay College of Criminal Justice)
- ☑☑STRIVE
- ☑☑城市研究院(Urban Institute)

紐約州參議員 Michael Nozzolio（參議院犯罪行為受害人、犯罪和矯正委員會主席）說：「許多刑滿釋放的紐約州居民面臨難以找工作的問題。雖然經濟情勢對所有紐約州居民來說十分困難，有犯罪記錄者更加難以找到工作。我讚賞州長 Cuomo 帶頭提出了他的「為成功而工作」計劃，以協助這一弱勢群體重新返回正常生活軌跡，成為具有高生產力的人，並為本州做出貢獻。」

紐約州議員 Herman "Denny" Farrell, Jr.（Ways and Means 委員會主席）說：「刑滿釋放的紐約州居民中的高失業率不利於本州的所有居民，而非僅僅不利於有犯罪記錄者。這是一個嚴重的問題，不是透過撰寫一份形式主義的報告所能解決的。「為成功而工作」計劃提供解決這種問題所需要的有效就業策略。透過這種方法，紐約州可以協助刑滿釋放的公民以一種有益於整個州的方式重入社會，並在此過程中取得真正的進步。我感謝州長 Cuomo 將這一創新計劃列為優先要務。」

紐約州議員 Jeffrion Aubry（眾議院矯正常務委員會主席）說：「為了讓本州重新走向繁榮，我們必須考慮所有紐約州居民的需求。州長 Cuomo 的「為成功而工作」計劃積極解決刑滿釋放的紐約州居民的失業問題。我十分自豪地與州長合作，以確保此計劃取得成功，以便我們協助這些有困難的個體，並讓我們的全州經濟受益。」

就業機會中心(CEO)執行董事和首席執行官 Mindy Tarlow 說：「能夠在如此關鍵的時刻參與此計劃，我們感到十分興奮。我們務必要確保刑滿釋放人員在適當的時間獲得適當的就業服務，協助他們重新融入家庭和社會。我們感謝州長 Cuomo 的領導，並期待著執行他的計劃以協助所有紐約州居民。」

法律行動中心董事兼總裁 Paul Samuels 說：「能夠使用這一至關重要的工具來建設強大的社區，我們感到十分自豪。透過協助刑滿釋放的紐約州居民找到工作，我們將令全州社區的所有成員受益。州長 Cuomo 的「為成功而工作」將在任何情況下產生效益，但在當今的經濟情勢中，這種方法對我們社區的健康和經濟實力至關重要。」

Fortune Society, Inc.總裁兼 CEO JoAnne Page 說：「 Fortune Society 每年為數千男性和女性提供重入社會服務，並堅持超過 45 年，我們知道，沒有合法的就業，刑滿釋放人員很可能返回監獄。透過「為成功而工作」計劃，我們可以向這些個體提供必要的就業服務，提高他們的就業準備度和協助他們找到合適的就業機會，如此為他們提供協助。我感謝州長 Cuomo 的領導，並讓如此重要的計劃在紐約州成為現實。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418